



### » 研究生招生

#### » 最新消息

#### » 硕士层次

#### » 博士层次

### » 招生简章

#### » 双证学术学位硕士

#### » 双证专业学位硕士

#### » 单证专业学位硕士

#### » 免费师范生攻读硕士

#### » 同等学力申请硕士学位

#### » 学术学位博士

#### » 专业学位博士

#### » 同等学力申请博士学位

#### » 往年招生简章

### » 参考信息

#### » 硕士层次

#### » 博士层次

#### » 培养单位联系电话

#### » 网上报名系统

#### » 周边交通及住宿

## 2014年双证全日制翻译硕士招生简章

2013-09-02 综合处-研招办

### 一、招生宗旨

北京师范大学的翻译硕士(Master of Translation and Interpreting)培养单位设置在外国语言文学学院。学院自1988年9月起招收翻译方向硕士研究生,培养了100多名优秀的硕士毕业生。2010年9月,本院招收第一届翻译硕士专业学位研究生,至今已有四届,共81名。2014年招收的全日制翻译硕士将结合我校在教师教育、教育技术、文化传播等学科毕业生在人才市场上的优势,侧重于培养在相关领域从事英语笔译的翻译人才。

### 二、招生人数

我校2014年计划招收翻译硕士专业学位研究生25人,其中接收推荐免试生比例为40%左右([点击此处查询接收办法](#))。

### 三、报考条件

1.中华人民共和国公民。

2.拥护中国共产党的领导,愿为社会主义现代化建设服务,品德良好,遵纪守法。

3.学历必须符合下列条件之一:

(1)国家承认学历的应届本科毕业生。

包括本科就读学校认可属于“国家承认学历的应届本科毕业生”的、将于2014年6-7月本科毕业的“专接本”“专升本”“3+2”类的全日制学生。

(2)具有国家承认的大学本科毕业学历人员。自考本科生和网络教育本科生须在报名现场确认截止日(即2013年11月14日)前取得国家承认的大学本科毕业证书方可报考。

(3)获得国家承认的高职高专毕业学历后满2年(从毕业到2014年9月1日)或2年以上的人员,以及国家承认学历的本科结业生和成人高校(含普通高校举办的成人高等学历教育)应届本科毕业生,同时满足以下两个条件的,可以本科毕业生同等学力身份报考,条件为①修完大学本科全部必修课程;②报考专业与所学专业相同或相近。

(4)已获硕士、博士学位人员。

(5)非应届在读研究生(含单证专业学位硕士生)报考须在报名前征得就读院校同意,并在录取时先办理原就读院校的退学手续。我校不允许研究生同时攻读两个以上(含)不同层次或相同层次的学位。

除中央党校成人教育学院本科学历外,其余的党校本科学历不能报考。在国(境)外获得的学历证书须通过教育部留学服务中心的认证。

4.身体健康状况符合《[普通高等学校招生体检工作指导意见](#)》的体检要求。

5.我校翻译硕士不招收少数民族骨干计划的考生。

### 四、报名流程

【说明:考生报名前应仔细阅读我校的报考条件,确认完全符合后再进行网上报名。网上报名时必须如实、准确地填写信息。凡不符合报考条件或弄虚作假者,不予录取。报考资格审核将在录取阶段进行。】

报名包括网上报名和现场确认两个阶段,缺一不可。考生须于2013年10月10日—31日登陆“中国研究生招生信息网(<http://yz.chsi.com.cn>)”浏览报考须知,按教育部、省级教育招生考试管理机构、报考点以及报考招生单位的网上公告要求报名。并于2013年11月10日-14日持有效的第二代居民身份证、毕业证书原件(应届生持每学期均注册的学生证)、网上报名编号,到报考点进行现场确认。

### 五、考试

考试分初试和复试两阶段。

#### (一) 初试

1.初试时间:2014年1月4日至1月5日。上午8:30-11:30,下午14:00-17:00。

初试具体地点由报考点安排。

2.初试科目为:①101-思想政治理论(满分100分)、②211-翻译硕士英语(满分100分)、③357-英语翻译基础(满分150分)、④448-汉语写作与百科知识(满分150分),均为笔试。

以上考试科目中，思想政治理论为国家统考科目，请参考教育部考试中心统一编制的最新考试大纲。翻译硕士英语、英语翻译基础、汉语写作与百科知识科目请参考[2014年北京师范大学翻译硕士考试大纲及参考书目](#)。

3.准考证从中国研究生招生信息网下载，下载时间为2013年12月25日-2014年1月6日。考生凭《准考证》及第二代居民身份证参加初试。

### (二) 复试

1.达到我校自主划定的复试分数线的考生具有复试资格。复试大约安排在2014年3月中旬，复试办法将于复试前公布在我校研究生院网站上。

2.复试形式为口试。

3.实行差额复试，差额率180%左右。

4.以同等学力资格报考的考生，复试时要进行本科主干课程和相应能力的考查，其中笔试科目不少于两门。

### 六、录取

总分=211翻译硕士英语成绩+357英语翻译基础成绩+复试成绩，择优录取。

录取类别分为非定向就业和定向就业两种。非定向就业硕士生的人事档案必须转入北师大，户口可以自愿选择是否迁入北师大，毕业时采取毕业生与用人单位“双向选择”的方式落实就业去向。定向就业硕士生的人事档案、户口均不迁入北师大，毕业后必须回定向单位就业。

考生报考时不必提供所在单位同意报考的书面材料。考生需自行处理与工作或学习单位因考试录取而产生的所有问题。如果因此造成不能复试或录取，我校不承担责任。

体检在新生入学时统一进行。体检不合格者，取消入学资格。

任何时候发现弄虚作假者，我校将取消其录取资格，已入学的取消学籍，责任由考生自负。

### 七、学制及培养

我校翻译硕士采用全日制方式学习，学制两年，其中课程学习时间一般为一年，实习及论文写作一年。

我校翻译硕士强化翻译实践教学，注重翻译能力培养。开设主要课程包括：基础英汉翻译、基础汉英笔译、高级英汉笔译、高级汉英笔译、交替传译、会议口译、现代翻译技术、技术写作与翻译、翻译项目管理、平行文本分析、编译、中西比较文化等。

学生在学制年限内完成规定的学习内容，符合毕业要求的，颁发翻译硕士专业学位研究生毕业证书；符合学位授予条件的，授予翻译硕士专业学位证书。

### 八、学费及住宿

我校翻译硕士均须缴纳学费。学费总额为5万元，分学年平均缴纳，每学年第一学期开学报到时缴纳2.5万元。

我校所有专业学位硕士生均可申请国家奖学金，但不能申请学校为学术型硕士生设立的奖助学金。外国语言文学学院设立“翻译硕士奖学金”，奖励学习成绩优异的在校学生。非定向生在校期间按照北京市有关管理规定，统一办理一老一小大病医疗保险。学生也可以自费购买医疗保险。符合条件的非定向生，可以申请国家助学贷款。

我校翻译硕士在学期间由学校安排在大运村公寓住宿，住宿费约2300元/学年。北京地区的定向学生不安排住宿。

### 九、招生信息及联系方式

1.我校研究生招生信息均在网上公开发布。推免生接收、报名、初试成绩、分数线、复试安排、拟录取名单等均可在北师大研究生院主页（<http://graduate.bnu.edu.cn>）查询，请及时关注。

2.我校不举办任何形式的考前辅导班。研究生院招生办公室不提供往年考研试题，不出售参考书或办理邮购业务。

#### 3.联系方式：

(1) 北京师范大学外国语言文学学院研究生招生办公室

电话及传真：(010) 58807983

办公地点：后主楼1009室

通讯地址：北京师范大学外国语言文学学院研究生招生办公室，邮编：100875

(2) 北京师范大学研究生院招生办公室

电话：(010) 58808156, email:yanzh@bnu.edu.cn, 传真：(010) 58800519；办公地点：前主楼A212

通讯地址：北京师范大学研究生院招生办公室，邮政编码：100875。

